

## PREZENTÁCIA PROJEKTU

### I. Základné informácie o projekte

Projekt partnerstva sa plánuje predložiť vo výzve na predkladanie žiadostí o financovanie z Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci programu Interreg Poľsko - Slovensko 2021-2027: priorita 3. Tvorivé a turisticky atraktívne pohraničie, špecifický cieľ 1. Posilnenie úlohy kultúry a udržateľného cestovného ruchu v oblasti hospodárskeho rozvoja, sociálneho začlenenia a sociálnej inovácie.

- 1.) **Názov Projektu:** „Brány Karpát sú otvorené - je čas na ĎALŠIU stranu“
- 2.) **Vedúci partner projektu (VP):** Gmina Zagórz
- 3.) **Partneri projektu(PP):** Powiat Bieszczadzki, Mesto Giraltovce (SK), Mesto Medzilaborce (SK)
- 4.) **Hlavný cieľ projektu:**

**Cieľom projektu je vytvorenie a propagácia nového turistického produktu na poľsko-slovenskom pohraničí na základe vybudovanej infraštruktúry na železničnej trase 107/108 vedúcej k hraniciam s Ukrajinou, Slovenskom (v Łupkove) a ďalej pozdĺž Karpatského chodníka do mesta Giraltovce, ktorý prispeje k zvýšeniu úrovne trvalo udržateľného využívania kultúrneho a prírodného dedičstva návštevníkmi/turistami a obyvateľmi.**

**Dosiahnutie tohto cieľa prispeje k rozšíreniu cezhraničnej turistickej ponuky v oblastiach: Gmina Zagórz, Powiat Bieszczady, Mesto Giraltovce (SK) a Mesto Medzilaborce (SK), trvalo udržateľné využívanie miestneho dedičstva v hospodárskom rozvoji a sociálnej inklúzii a diverzifikácii turistickej ponuky, ako aj jej územnej diverzifikácii pre väčšie uznanie pohraničia ako atraktívnej turistickej a kultúrnej destinácie.**

- 5.) **Oblasť realizácie projektu:** Mesto i Gmina Zagórz, Powiat Bieszczadzki, Mesto Giraltovce, Mesto Medzilaborce
- 6.) **Účastníci projektu:** miestna komunita, pozvaní hostia, turisti, ekologické organizácie, turistické organizácie, kultúrne organizácie, kultúrne inštitúcie, mimovládne organizácie, podnikateľské subjekty, miestni remeselníci a výrobcovia miestnych produktov a pod.
- 7.) **Predpokladaný rozpočet celého projektu:** 4 636 550,00 euro EUR
- 8.) **Plánovaný termín realizácie projektu:** 01.02.2026 – 31.12.2027
- 9.) **Termín zaslania pripomienok/otázok/návrhov:** 7. januára 2025.

### II. Úlohy vedúceho partnera – Gminy Zagórz

1. Konzervačné práce na obranných múroch v Kláštornom komplexe bosých karmelitánok v Zagórze vrátane investorského dohľadu
2. Zabezpečenie a ochrana objektov v Kláštornom komplexe bosých karmelitánov v Zagórze spolu s investorským dohľadom, t.j.

- Rozšírenie vnútorného systému odvodu dažďovej vody vrátane dodávky a montáže zbernej nádrže na vodu 3 000 l,
- Nákup elektrického vozidla s mobilným hydroforovým systémom spolu so zariadeniami (nádrž na kvapalinu, vodná pumpa, príslušenstvo, zavlažovacie hadice a pod.).
- Vybudovanie technologického kanála s IT a elektrickou infraštruktúrou.

3. Rozvoj turistického chodníka: vybudovanie parkovacích miest a vybudovanie náučného (cezhraničného) cykloprístrešku (stojanov) s LED osvetlením podporovaným obnoviteľnými zdrojmi energie v Kláštornom komplexe bosých karmelitánok v Zagórze spolu s investorským dozorom.

4. Výroba repliky dela v historickom kláštornom komplexe bosých karmelitánov v Zagórze.

5. Vytvorenie záhrady svetiel v kláštornom komplexe s postavami: mních, biela pani, rytier a voz s koňom.

6. Nákup kamier a vytvorenie podstránky na webovej stránke vedúceho partnera, kde budú monitorované objekty kultúrneho dedičstva pohraničia v obci Zagórz. Vďaka kamerám vznikne virtuálna prehliadka (návšteva) týchto zariadení. Vyhradená aktivita pre ľudí so špeciálnymi potrebami a ľudí, ktorí majú problémy s pohybom.

7. Zakúpenie informačného kiosku s monitorom/dotykovým panelom/interaktívnym a na ňom zobrazený obsah bude predstavovať informácie o cezhraničnej trase vytvorenej v rámci projektu, vrátane elektronickej mapy (multimediálnej prezentácie) a spoločného kalendára udalostí.

8. Vytvorenie spoločnej multimediálnej prezentácie s mapou vytvoreného chodníka a zverejnenie spoločného multimediálneho kalendára kultúrnych podujatí a iných podujatí a turistických atrakcií (prezentácia a kalendár budú umiestnené na webových stránkach partnerov a v informačných kioskoch pri miestach realizácie projektu).

9. Jednodňový festival – Divadlo svetiel propagujúce produkty otvoreného projektu a široko chápané kultúrne a historické dedičstvo:

- a) Železničné prejazdy účastníkov.
- b) Prezentácia produktov a výsledkov projektu u hosťovského partnera festivalu.
- c) Prezentácia lokálnych a tradičných produktov – stánky od každého z Partnerov (napr. 3-4 Partneri hosťovľa festivalu a jeden „hosťujúci“ Partner).
- d) Prezentácia karpatskej hudby (koncerty 5 karpatských kapiel).
- e) Festivaloví diváci sa budú môcť počas podujatia v stánkoch „hostí“ zoznámiť s ich ponukou pohľadom cez VR okuliare (zakúpené v rámci projektu – 5 ks).
- f) Finále podujatia je divadlo svetiel zdôrazňujúce atraktivitu vytvorenej infraštruktúry.

Predpokladaný rozpočet: 1 300 000,00 eur.

Kontakt na konzultáciu projektu: Mesto a Gmina Zagórz ul. 3 Maja 2, 38-540 Zagórz Powiat Sanocki Podkarpatské vojvodstvo

e-mail: amilczanowska@zagorz.pl, tel (+48) 013 46 22 062 ext. 52

- Kontaktná osoba: Anna Milczanowska-Kiełtyka

### **III. Úlohy partnerov projektu: Partner 1 Powiat Bieszczadzki**

1. Revitalizácia historického areálu bývalého areálu rafinérie Fanto v Ustrzyki Dolne, vrátane vybavenia a zmeny funkcie na turistický priestor, súvisiaca s prenosom poznatkov a skúseností v oblasti kultúrneho dedičstva a propagáciou poznatkov o regióne, jeho histórii, ako aj vybrané problémy súvisiace s petrochemickým priemyslom dopravy ako odvetvia hospodárstva. Projekt predpokladá vytvorenie novej funkcie - vedecko-technického parku:

a) V rámci realizovaného projektu je plánovaná rekonštrukcia historickej železničnej vlečky, na ktorej je v budúcnosti plánovaná stála expozícia koľajových vozidiel, lokomotív a cisterny. Dodatočne sa počíta aj s osadením prvkov železničnej infraštruktúry - semaforey, značenie, závary na priecestiach, všetko prevádzkované a riadené v rámci prehliadkového chodníka. Traťové vybavenie doplní vypustenie minivláčika na prepravu osôb.

b) Prvkom funkčne súvisiacim s vlečkou by bola budova olejárne – pôvodný priemyselný objekt vybavený nádržami na ropu, v tomto objekte sa predpokladá multimediálna expozícia s využitím pôvodnej technickej infraštruktúry ako premietacie plátna - nádrže, potrubia, steny.

c) V „železničnej“ časti sa plánuje vybudovanie dvoch koľajových priecestí, ktoré by prepojili už zrekonštruovanú budovu Strediska kultúrneho dedičstva Bieszczady opísaným územím. Priecestia vybavené železničnou infraštruktúrou so všetkými bezpečnostnými aspektmi (rozhlasová zastávka atď.).

d) Nákup vybavenia obohacujúceho vzdelávaciu a turistickú ponuku Strediska kultúrneho dedičstva Bieszczady v Ustrzyki Dolne.

2. Nákup kamier a vytvorenie podstránky na webovej stránke vedúceho partnera, kde budú monitorované objekty kultúrneho dedičstva pohraničia v obci Zagórz. Vďaka kamerám vznikne virtuálna prehliadka (návšteva) týchto zariadení. Vyhradená aktivita pre ľudí so špeciálnymi potrebami a ľudí, ktorí majú problémy s pohybom.

3. Nákup informačného kiosku s monitorom/dotykovým panelom/interaktívnym obsahom a na ňom zobrazený obsah bude predstavovať informácie o cezhraničnej trase vytvorenej v rámci projektu, vrátane elektronickej mapy (multimediálnej prezentácie) a spoločného kalendára udalostí.

4. Vytvorenie spoločnej multimediálnej prezentácie s mapou vytvorenej trate a zverejnenie spoločného multimediálneho kalendára kultúrnych podujatí a iných podujatí a turistických atrakcií (prezentácia a kalendár budú umiestnené na webových stránkach partnerov a v informačných kioskoch pri realizácii projektu).

5. Jednodňový festival – Divadlo svetiel propagujúce produkty otvoreného projektu a široko chápané kultúrne a historické dedičstvo:

- a) Železničné prejazdy účastníkov.
- b) Prezentácia produktov a výsledkov projektu u hostiteľského partnera festivalu.
- c) Prezentácia lokálnych a tradičných produktov – stánky od každého z partnerov (napr. 3-4 partneri hostiteľa festivalu a jeden „hostujúci“ partner).
- d) Prezentácia karpatskej hudby (koncerty 5 karpatských kapiel).
- e) Festivaloví diváci sa budú môcť počas podujatia v stánkoch partnerov „hostí“ projektu zoznámiť s ich ponukou pohľadom cez VR okuliare (zakúpené v rámci projektu).
- f) Finále podujatia je Divadlo svetiel zdôrazňujúce atraktivitu vytvorenej infraštruktúry.

Predpokladaný rozpočet: 1 300 000,00 eur.

Kontakt: Powiat Bieszczadzki, Bełska 22, 38-700 Ustrzyki Dolne, Polska

• e-mail: [kdutka@bieszczadzki.pl](mailto:kdutka@bieszczadzki.pl), tel. (+48) 13 471 25 00

• Kontaktné osoby: Katarzyna Dutka

## **Partner 2 Mesto Medzilaborce**

1. Modernizácia interiéru Domu kultúry v Medzilaborciach za účelom zvýšenia komfortu a trvalo udržateľného využitia objektu na kultúrne a spoločenské podujatia. Projekt zahŕňa zmeny interiérového dizajnu a rekonštrukciu vnútorných priestorov. Cieľom navrhovaných zmien v investíciách do infraštruktúry je zachovanie pôvodného dizajnu interiéru prostredníctvom obnovy a recyklácie existujúcich materiálov. Zrekonštruovaná bude pôvodná benátska podlaha, mramorové podlahy a schody. Plánovaná je kompletná výmena všetkých možných technológií v Dome kultúry. Javisková technika, osvetlenie a zvuková technika — svetelná technika, ozvučenie, kinoprojekcia, textilné vybavenie, prehliadka sprievodcu a osvetlenie publika. Všetky navrhované a požadované svetelné technológie majú ako svetelný zdroj LED technológiu, ktorá výrazne zníži energetickú náročnosť, životnosť zdrojov a funkčnosť technológie. Filmové premietanie, ktoré ponúka moderný projektor, umožní kvalitnú kinoprojekciu v rozlíšení 4K. Projektor je možné využiť aj na iné kultúrne a spoločenské podujatia (cezhraničná spolupráca).

2. Nákup kamier a vytvorenie podstránky na webovej stránke vedúceho partnera, kde budú monitorované objekty kultúrneho dedičstva pohraničia v obci Zagórz. Vďaka kamerám vznikne virtuálna prehliadka (návšteva) týchto zariadení. Vyhradená aktivita pre ľudí so špeciálnymi potrebami a ľudí, ktorí majú problémy s pohybom.

3. Nákup informačného kiosku s monitorom/dotykovým panelom/interaktívnym obsahom, ktorý bude predstavovať informácie o cezhraničnom Chodníku vytvorenom v rámci projektu, vrátane elektronickej mapy (multimediálnej prezentácie) a spoločného kalendára udalostí.

4. Vytvorenie spoločnej multimedialnej prezentácie s mapou vytvoreného Chodníka a zverejnenie spoločného multimedialneho kalendára kultúrnych podujatí a iných podujatí a turistických atrakcií (prezentácia a kalendár budú umiestnené na webových stránkach Partnerov a v informačných kioskoch pri realizácii projektu).

5. Jednodňový festival – Divadlo svetiel propagujúci produkty otvoreného projektu a široko chápaného kultúrneho a historického dedičstva:

a) Cesta železnicou pre účastníkov z Poľska a Slovenska

b) Prezentácia produktov a výsledkov projektu u hosťovského partnera festivalu – slávnostné otvorenie zmodernizovaného Domu kultúry počas cezhraničného Festivalu kultúry a športu v Medzilaborciach s premietaním filmu o kultúrnom dedičstve Andyho Warhola s titulkami.

c) Prezentácia lokálnych a tradičných produktov – stánky od každého z Partnerov (napr. 3-4 Partneri hostiteľa festivalu a jeden každý z „hostujúcich“ Partnerov)

d) Prezentácia karpatskej hudby (koncerty 5 karpatských kapiel).

e) Počas podujatia sa budú môcť diváci festivalu v stánkoch hosťovských Partnerov projektu oboznámiť s ich ponukou prostredníctvom VR okuliarov (zakúpených v rámci projektu)

f) Vyvrcholením podujatia je Divadlo svetiel s dôrazom na atraktivitu vytvorenej infraštruktúry.

Predpokladaný rozpočet: 1 900 550,00 EUR

Kontakt na konzultáciu projektu: Mestský úrad, ul. Mierová 326/4, 068 01 Medzilaborce: e-mail: maria.janockova@medzilaborce-urad.sk, (+421) 0573064362

Kontaktná osoba: Mgr. Mária Janočková

### **Partner 3: Mesto Giraltovece**

1. Obnova historického parku pred Slovensko-poľským domom bude zahŕňať:

- Spevnenie povrchu a chodníkov (výstavba),
- Obnova parkovej zelene (nové výsadby),
- Nákup drobnej architektúry (nové lavičky a odpadkové koše).

1. Nákup kamier a vytvorenie podstránky na webovej stránke vedúceho partnera, kde budú monitorované objekty kultúrneho dedičstva pohraničia v obci Zagórz. Vďaka kamerám vznikne virtuálna prehliadka (návšteva) týchto zariadení. Vyhradená aktivita pre ľudí so špeciálnymi potrebami a ľudí, ktorí majú problémy s pohybom.

2. Nákup informačného kiosku s monitorom/dotykovým panelom/interaktívnym obsahom, ktorý bude predstavovať informácie o cezhraničnom Chodníku vytvorenom v rámci projektu, vrátane elektronickej mapy (multimedialnej prezentácie) a spoločného kalendára udalostí.

3. Vytvorenie spoločnej multimedialnej prezentácie s mapou vytvoreného Chodníka a zverejnenie spoločného multimedialneho kalendára kultúrnych podujatí a iných podujatí a turistických atrakcií (prezentácia a kalendár budú umiestnené na webových stránkach Partnerov a v informačných kioskoch pri realizácii projektu).

4. Jednodňový festival – Divadlo svetiel propagujúce produkty otvoreného projektu a široko chápané kultúrne a historické dedičstvo:
  - a) Železničné prejazdy účastníkov.
  - b) Prezentácia produktov a výsledkov projektu u hostiteľského partnera festivalu.
  - c) Prezentácia lokálnych a tradičných produktov – stánky od každého z partnerov (napr. 3-4 partneri hostiteľa festivalu a jeden „hostujúci“ partner).
  - d) Prezentácia karpatskej hudby (koncerty 5 karpatských kapiel).
  - e) Festivaloví diváci sa budú môcť počas podujatia v stánkoch partnerov „hostí“ projektu zoznámiť s ich ponukou pohľadom cez VR okuliare (zakúpené v rámci projektu).
  - f) Finále podujatia je Divadlo svetiel zdôrazňujúce atraktivitu vytvorenej infraštruktúry.

Predpokladaný rozpočet: 136 000,00 EUR

Kontakt na konzultáciu projektu: Mestský úrad Giraltovece, ul. Dukelská 75, 087 01 Giraltovece, e-mail: sekretariat@giraltovece.sk, tel. (+421) 54 732 24 47.

Kontaktná osoba: Mgr. Ondrej Sopko

## VI. Spoločné aktivity partnerov:

Spoločné aktivity v rámci projektu budú zahŕňať:

1. Nákup kamier na monitorovanie objektov kultúrneho dedičstva pohraničia (vytvorenie špeciálnej podstránky na stránkach partnerov). Vytvorí sa virtuálna prehliadka (návšteva) týchto zariadení. Vyhradená aktivita pre ľudí so špeciálnymi potrebami a ľudí, ktorí majú problémy s pohybom.
2. Nákup informačných kioskov s monitorom/dotykovým panelom/interaktívnym a zobrazovaný obsah bude predstavovať informáciu o cezhraničnej trase vytvorenej v rámci projektu.
3. Vytvorenie spoločnej multimedialnej prezentácie s online mapou vytvoreného Chodníka a zverejnenie spoločného online kalendára podujatí (prezentácia s mapou a kalendárom bude umiestnená na stránkach Partnerov a v informačných kioskoch na miestach realizácie projektu).
4. Jednodňový festival – Divadlo svetiel propagujúci produkty otvoreného projektu a široko chápaného kultúrneho a historického dedičstva. Festivaly sa budú konať u každého z Partnerov projektu.

Po realizácii projektu, počas obdobia udržateľnosti, sa na každom mieste – rok čo rok po realizácii projektu, u každého z Partnerov projektu priebežne zrealizuje:

1. Jednodňový festival – propagácia Divadla svetiel s ponukou vytvoreného Chodníka a široko chápaného kultúrno-historického dedičstva spolu s organizovanými príjazdmi na Festivaly vlakovými linkami 107 a 108 a autobusmi (Giraltovece). Zakúpené lístky na vlak budú oprávňovať do 30 dní využiť všetky atrakcie vytvorené v rámci projektu, t. j. Vedecko-technický park v Ustrzyki Dolne, Kláštor/Foresterium v Zagórze, Múzeum 1. svetovej vojny v

Medzilaborciach a Miniskanzem rusínskej dediny a historický park a expozícia v Slovensko-poľskom dome v Giraltovciach.

2. Udržiavanie a rozvíjanie spoločnej multimediálnej prezentácie vytvoreného Chodníka s mapou a spoločný kalendár podujatí a zverejňovanie aktualizácií v informačných kioskoch u každého partnera a na jeho webových stránkach.